



Spreading *the Word*

...



*The word of God is like a seed.
Plant it in your heart.*





THE CHAPLAINCY OF AQUITAINE is part of the Church of England Diocese in Europe,
working in partnership with The Intercontinental Church Society,
in ministry to people who speak English. It covers Gironde, Dordogne and Lot-et-Garonne

CHURCH SERVICES October 2026

*Weekly recorded services and daily
online prayer (zoom) continue*

SATURDAY 03 OCTOBER

16:30 Arcachon Temple, Holy Communion

SUNDAY 04 OCTOBER

10:30 Bertric Burée, Open Door for prayer
10:30 Bordeaux, Ecumenical service for creationtide
10:30 Eymet Temple, Holy Communion
11:00 Doudrac, Holy Communion
11:00 Ste Nathalie, Prayer & Praise
15:00 Bordeaux, Holy Communion
16:30 Libourne Temple, Holy Communion
18:00 Bertric Burée, Evensong



Eymet



Bordeaux



Monteton



Bertric Burée

SATURDAY 10 OCTOBER

17:30 Libourne Harvest Celebration

SUNDAY 11 OCTOBER

10:30 Bertric Burée, Morning Worship
10:30 Eymet Temple, Prayer & Praise
10:30 Limeuil, Harvest Holy Communion
10:30 Monteton, Morning Prayer
10:30 Négrondes, Holy Communion
15:00 Bordeaux, Service of the Word



Doudrac



Chancelade



Ste. Nathalie



Limeuil

WEDNESDAY 14 OCTOBER

11:00 Bertric Burée, BCP Holy Communion

SUNDAY 18 OCTOBER

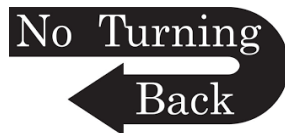
10:30 Bertric Burée, Morning Worship
10:30 Chancelade, Holy Communion
10:30 Dondas, Harvest Festival & Holy Communion
10:30 Eymet Temple, Prayer & Praise
11:00 Ste Nathalie, Prayer & Praise
11:30 Moulinet open air Harvest service
15:00 Bordeaux, Service of the Word
17:00 Libourne Temple, Agape

SUNDAY 25 OCTOBER

10:30 Bertric Burée, Holy Communion
10:30 Eymet Temple, Prayer & Praise
10:30 Limeuil, Morning Praise
10:30 Monteton, Holy Communion
10:30 Négrondes, Morning Worship
15:00 Bordeaux, Service of the Word
17:00 Libourne Temple, Holy Communion

THURSDAY 29 OCTOBER

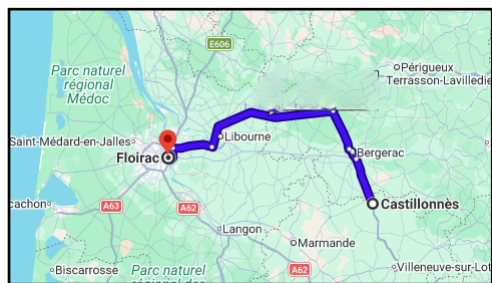
11:00 Condom Chapel, Holy Communion



Over the last few months, as I have travelled around the Chaplaincy, I have been speaking in a number of places about the need for us to give to God's work in Aquitaine. All charities depend on the generous giving of individuals, but many charities have a wide variety of sources of donations. In the case of the Chaplaincy of Aquitaine, we really only have the giving of the members of the Chaplaincy to depend on. But this should not be heard as a plea for more money, but rather as an invitation to all of us to consider our giving as a part of our discipleship. It is out of thankfulness that we give.

Many of you will be aware that the Chaplaincy has a significant budget shortfall this year. This has led to a careful consideration of how we spend money (the other side of the coin from raising money). When Jeanie and I arrived, we were asked by the Chaplaincy Council to find a place to live not far from Bergerac, so as to be roughly central in the geography of Aquitaine, and we were provided with a generous allowance to rent a property. The Presbytery in Bordeaux was occupied at the time, and in any case, the Council were just following the example set by the last two Chaplains.

However, it seems to Jeanie and me that we are needed in Bordeaux, to work with the local team to help shape a new vision for our church there, and to take advantage of the opportunities for the gospel in France's sixth largest city. So a few months ago, in consultation with the Chaplaincy Council, we took a decision to move into the Presbytery and this move will take place on 16th October. The Presbytery is a three bedroom bungalow, well-situated in Floirac, a nice quiet suburb of Bordeaux, not far from the public transport links into the city, and not far from the main routes out into the country. It has a manageable sized garden, a separate room for a study/office, and a nice big living/dining room.



By allowing us to change the plan and live in the Presbytery, the Chaplaincy Council have wisely made a significant improvement to the financial situation because a saving will be made on the rent of our current house. I will have slightly further to travel to some congregations, but because of the motorways this will not be a hugely significant increase in my travel times, and I wish all Chaplaincy members to understand that I will continue to do exactly the same job as I have been doing for the last 15 months but just based in a new location.

I continue to be Chaplain for all of our 13 congregations and look forward to seeing you somewhere in Aquitaine soon.

May the Lord bless you all,

John



"Care less for your harvest than for how it is shared and your life will have meaning and your heart will have peace." Kent Nerburn



Who to Contact

Not sure who to contact? Here are the Chaplaincy email addresses to help your enquiry reach the right person.



General Enquiries

hello@churchinaquitaine.org



Chaplaincy Wardens

wardens@churchinaquitaine.org



Safeguarding

safeguarding@churchinaquitaine.org



Magazine

magazine@churchinaquitaine.org



Pastoral & Worship

chaplain@churchinaquitaine.org



Communications

comms@churchinaquitaine.org



Weddings

weddings@churchinaquitaine.org



Website

website@churchinaquitaine.org



Funerals

funerals@churchinaquitaine.org



Chaplaincy Connect

connect@churchinaquitaine.org



Finance, Accounts & Expenses

accounts@churchinaquitaine.org



Social Media

socials@churchinaquitaine.org

If you need to book a Zoom Room,
please contact one of the chaplaincy wardens or the chaplain,
and they will organise it and send you the link.



Sanctuary Prayer App

“Where / how do I make a Prayer Request?”

It is a question I have been asked many times.

Prayer has always been at the heart of our Chaplaincy. People ask for prayer, provide updates, give thanks, or let us know that circumstances have changed. Our prayer co-ordinators and teams faithfully gather these requests and make them available for prayer.

But where does someone actually **go to ask for prayer?**

Happily we now have a dedicated place to make a Prayer Request or provide an Update.

SANCTUARY gives people a simple place to ask for prayer and to return to with an update. It also provides the structure behind the scenes to ensure requests are handled appropriately, sensitively and with the necessary consent in line with the General Data Protection Regulations in force.

Names can be recorded accurately, requests can be kept current, and those involved in the prayer ministry have a clearer way of knowing who needs prayer and when a request can be brought to a close.

SANCTUARY provides the connection between **someone who needs prayer** and **people who are ready to pray**.

The name is deliberate. We have moved away from the traditional term “prayer chain” because it doesn't quite convey the depth, sensitivity and pastoral care of this ministry.

SANCTUARY speaks instead of refuge, safety, reverence and trust.

So, if you find yourself asking: **“Where do I make a Prayer Request?”** the answer now is: **SANCTUARY which you can visit [here](#).**



You'll also find a link in the weekly Communications mailshot and in Nellie Salvi's weekly Sanctuary Prayer Requests. Any of these will offer to put a shortcut to the app on your device for future use.

For more information, contact Dave Lee at chapsapp@churchinaquitaine.org.

Blessings

Dave Lee

Sanctuary & APT Prayer Coordinator



I caught a glimpse on the notice board at church that it was the 19th Sunday after Trinity. This is the longest of the Church's seasons, lasting between 22 and 28 Sundays, and there are subtle shifts. It starts with Trinity Sunday giving us the key doctrine about God and it's one of the special occasions with gold vestments and, for some preachers, the tricky issue of explaining the three-fold person of God. Augustine of Hippo noted that trying to understand God as three persons in one divine being is mentally challenging: *"laborious", "easily misunderstood," "dangerous, but spiritually rewarding", "profitable"*.

Nineteen weeks; hot summer Sundays with our services peppered with visitors. I really enjoy their involvement reading the lesson or, if we are lucky, a visiting minister giving us a fresh look at the Gospel message and following Trinity Sunday, if the ministers wear vestments, then they are green; symbolizing growth, fruitfulness, and daily moral choices. But now we are coming to the end of Trinity Season. For many years, churches have observed September as 'Creation Season,' focusing on the environment leading into Harvest. Probably my favourite time of year.

You'll find the back end of me sticking out of hedgerows searching for sloes, blackberries or even cèpes if I'm lucky. I'll be delighting in the abundance that nature gives us. Decorating the church for the harvest festival, brings memories of school, and boxes of fruit and vegetables piled on the steps below the altar and the church smelling of apples and chrysanthemums. I am always astonished how quickly the garden recovers once the rain arrives, sprouting, flowering, oh and the joy of the perfume after the rain.



As the autumn evenings limit the length of time I can sit under the trees and just be, I find myself wondering where the summer went and yet, surrounded by the magnificent colours of God's creation, I am content to enjoy the feast. Many churches either use a set series of readings in which they read their way through substantial chunks of one of the Gospels, or use their own theme or series giving us a delightful variety of themes to set us thinking before we head into what we used to call the 'Kingdom Season.' This starts with the 1st Sunday in November and this year it's All Saints Day.

The Kingdom was the idea most often mentioned by Jesus, so it seemed good to have a season in the Calendar drawing our attention to it and it was first introduced as part of the liturgical changes brought in by the Church of England in the 1980's and 1990's. But more recently, it has been largely dropped in favour of the rather clumsy titles of "3rd before Advent" instead and the idea of Kingdom marked only with red vestments.

But for me 'Kingdom season' has a wonderful feel about it: God and his glorious creation arrayed before us and for us; God's gift, lavished on the world.

We are so blessed! Anne Penfold



"God of all seasons, we thank you for Autumn. We thank you for the touch of coolness in the air that gives us a new burst of energy, for the colouring of trees that shows the creativity of the Divine Artist, for the falling leaves that reveal the strength of the branches... As you transform the earth, transform us by your Spirit. Amen."



In the last edition of the magazine, I included a timeline of musical periods from 1st century AD to the present day – Medieval to Contemporary. But what do these broad headings actually mean in terms of style and content? Over the next few months, I'll be exploring how these periods came to be defined musically, and looking at how world events impacted and shaped artistic development. There'll be plenty of links to click on to illustrate the different periods – and this month we start with....

The Medieval Period 500-1400 - 'Early Music'

Pioneering composers shaped early Western sacred and secular traditions, most famously -

Hildegard von Bingen (1098-1179): German abbess and mystic who composed soaring sacred chants and wrote *Ordo Virtutum*, (*Circle of Virtue*), the earliest known musical morality play. It is **monophonic**

Guillaume de Machot (1300-1377): French poet and composer, whose *Messe de Nostre Dame* (Mass of Our Lady), is one of the landmarks of medieval music, written in **polyphonic** structure.....

.....And what does that mean?!

Monophony: early medieval music was mostly monophonic, meaning a single, unaccompanied vocal melody line (think *Gregorian chant*).

Polyphony: by the High and Late Middle Ages, composers began weaving multiple independent melodies together, setting the stage for Western classical harmony (e.g. *Josquin des Prez*)

Sacred and Secular: music was initially written for the church, but later eras celebrated courtly love songs, troubadours, and lively instrumental dance tunes.

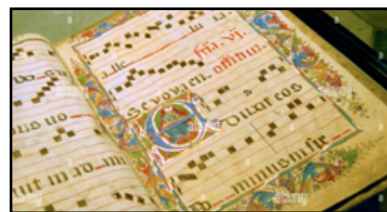
And in the wider world.....

The music of the Middle Ages did not develop in a vacuum. Major global events – from the collapse of empire to devastating pandemics – fundamentally altered how music was funded, written and preserved.

World event - Fall of the Roman Empire
Charlemagne's coronation (800AD) imposition of a single Roman liturgy.

Art & architecture – Romanesque, solid, functional. Art was flat, 2 dimensional

Music – Gregorian chant, monophony. Single melodic line, without harmony or rhythm. Timeless and uniform.



World event - The Crusades (1096-1291):
Introduction of new ideas, styles, instruments and knowledge from Byzantine and Islamic worlds.

Art & architecture – **Gothic.** Invention of the flying buttress allowed walls to be incredibly thin and high, flooded with light from massive stained glass windows.

Music – musicians built second, third and fourth lines above the traditional base chant – mirroring the structure of the very cathedrals they sang in.



World event - The Black Death (1346-1353)-the enormous loss of life produces greater awareness of death and suffering.

Art & architecture - began to depict secular grief, romantic love and the physical reality of death.

Music – became secular, intricate and rhythmically expressive. For the first time, music was written to highlight the composer's skill, rather than an anonymous service to the church.



World events set the stage



Art and architecture gave it a visual language



Music gave it a voice

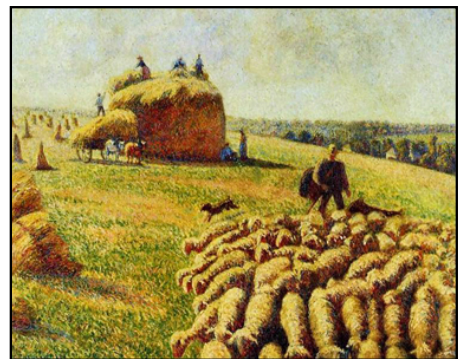
The history of art is replete with marvelous paintings by great artists that depict the harvest. So let's take a look at four that show God's love and abundance for us.

Winslow Homer was raised in a strict Protestant family in New England. In 1865, just after the Civil War had ended and President Lincoln had been assassinated, he painted his poignant masterpiece *'The Veteran in a New Field,'* which contains several biblical symbols. A former Union Army soldier is faced with the monumental task of harvesting a huge field of wheat alone. Can he do it as he repeatedly swings his scythe? Can he and the reunited States successfully make the transition from war to peacetime? God will help and provide.



Vincent van Gogh was the son of a Dutch minister. He created his vibrant, glorious painting *'The Sower at Sunset'* in 1888 when he was in Provence in the south of France. When Pope Leo XIV saw a reproduction of this painting he commented how beautifully it depicts Jesus' Parable of the Sower found in Matthew 13:1-23. It shows that when God's Word is scattered freely, even in infertile soil, it can still yield a superb harvest.

Camille Pissarro was raised in a Sephardic Jewish family. He was affectionately called the Father of the Impressionists by his younger followers including Claude Monet. He painted *'A Flock of Sheep in a Field After the Harvest'* in 1888 while living in the small village of Eragny northwest of Paris. It depicts the rewards of rural, pastoral toil. The golden colour of the huge heap of harvested grain is matched by the golden colour of the flock of sheep.



Anna Ancher was raised as a Christian in Skagen, Denmark and often stated that she believed God intended her to become a painter. She in fact became one of Denmark's leading female artists in the late 19th and early 20th centuries and, along with her husband, helped to establish an artists' colony in Skagen. She was a superb colourist, equally adept at portraying both indoor and outdoor scenes. We see this in her famous oil painting *'Harvesters'*, created in 1905.

I hope you have enjoyed looking at and learning about these great works of art depicting the harvest. Should you have any comments please send them to me at kidjeff52@gmail.com. Many thanks for reading!

Confirmation in Finland

In August, my husband John and I returned from a wonderful family visit to Finland.

Our youngest son, Andrew, has lived in Finland for 16 years now and is married to a Finnish girl. They have two children, aged 13 and 15 and we were invited to attend the Confirmation Service of our 15 year old grandson, Leon.

The main church in Finland is Lutheran which is an interesting mixture of traditions from Catholic and more low church Non-Conformist practices.



Although church attendance is not universal, it seems that the majority of residents consider themselves as members of the Lutheran church and Confirmation for teenagers is the norm. At this service almost 50 young people aged 15 were being confirmed, and apparently there are several of these events every year in the city of Turku, where they live.

Confirmation is regarded as a coming-of-age and is a huge family occasion. Our son had insisted that all our family should be present so we were a party of sixteen, plus our daughter-in-law's family and close friends including, of course, the Godparents, both English and Finnish, thirty-three people in all.



After the service there was a party for which they had hired a party house by a lake with rowing boats, swimming, hot tub and, of course, the inevitable sauna (pronounced sowna in Finnish). Both Leon's parents made emotional speeches about their son and there were toasts and lots of wonderful food (all prepared by our son and daughter-in-law.)

A couple of months before the event, all the Confirmees were expected to attend a week long residential camp where they enjoyed a mixture of sports, pastimes and teaching. They had various tasks to complete, like learning the Lord's Prayer and the Creed. This was run by younger priests who made it great fun, and older teenagers acted as guides and mentors, talking to the youngsters in groups about what it meant to be Confirmed. Our grandson has already expressed his interest in being one of these mentors next year.

The church was absolutely packed with families and the service lasted almost two hours because it included communion which was open to the whole congregation. I was very interested to note that the bread was in the form of wafers as we have in Limeuil but the wine was served in individual cups, as we do in the Methodist church, to which I belong when in the UK.

Obviously everything was in Finnish but the drama of the church building and the music and relaxed atmosphere meant it was easy to experience.



It was a truly memorable occasion and I am looking forward to doing it all again in two years time when our granddaughter, Lily-Ann will be 15.

Ruth Scholfield



Lessons From the Geese

We live in an area where geese are very common. We see them coming in the Fall and leaving early Spring. Their migration is an awesome sight. There is an interdependence in the way geese function.

FACT: As each bird flaps its wings, it creates an “uplift” for the bird following. By flying in a “V” formation, the whole flock adds 71% greater flying range than if each bird flew alone.

LESSON: People who share a common direction and sense of community can get where they are going quicker and easier because they are traveling on the thrust of one another. A shared vision and sense of purpose create synergy, making the going a little easier for all.

FACT: Whenever a goose falls out of formation, it suddenly feels the drag and resistance of trying to fly alone. It quickly gets back into formation to take advantage of the “lifting power” of the bird immediately in front.

LESSON: If we have as much sense as a goose, we will stay in formation with those we see who are headed where we want to go.

FACT: When the lead goose gets tired, it rotates back into the formation and another goose flies at the point position.

LESSON: It pays to take turns doing the hard tasks and sharing leadership — people, as with geese, are interdependent upon one another.

FACT: The geese in formation honk from behind to encourage those up front to keep up their speed.

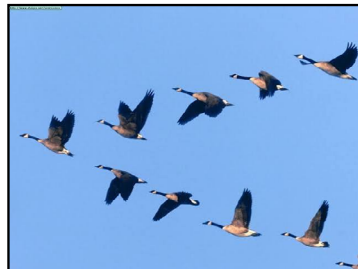
LESSON: Positive encouragement is a strong motivator. We need to make sure our “honking” from behind is empowering, and not something less helpful.

FACT: When a goose gets sick or wounded, two geese drop out of formation to follow him or her down to help and protect their fallen companion. They stay with him/her until [s]he is either able to fly again or dies. Then they launch out on their own with another formation or catch up with their flock.

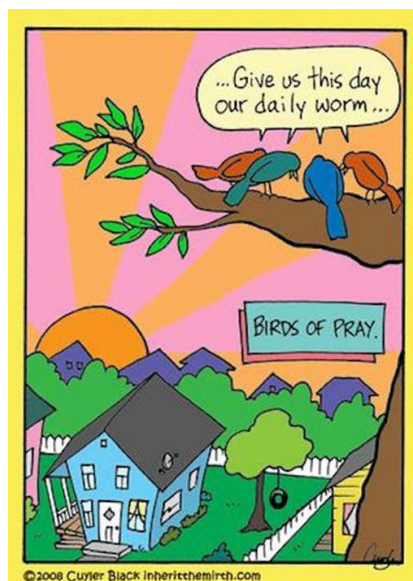
LESSON: If we have as much sense as the geese, we will learn to stand by each other as we are achieving our goals.

By Robert McNeish, Associate Superintendent Baltimore Public Schools

Ed: the above may be from America but applies just as well to us and the cranes we will see flying over Aquitaine very soon on their way back south.



Let your heart
be a gentle
light—shining in
kindness
and quietly
illuminating
the world
with love.



Why Loneliness Matters in Our Church Community

Loneliness is one of the most hidden struggles in our world today. It doesn't always look like sadness, and it certainly doesn't always announce itself.

Many people who appear cheerful, capable, or "fine" are carrying a quiet ache underneath — the ache of feeling unseen, unheard, or disconnected.

As a congregation, we have a calling that goes beyond Sunday worship. We are a community. And communities are meant to notice one another.

Loneliness isn't always obvious. People can be lonely for many reasons, and not all of them are visible:

- Living alone — especially after bereavement, divorce, or children moving away
- Being shy or introverted — wanting connection but finding it hard to step forward
- Financial limitations — not being able to join social events, meals out, or activities
- Health issues — mobility problems, chronic pain, or anxiety that keeps someone at home
- Newcomers — people who don't yet feel they "belong"
- Seasonal residents — who drift in and out of community life and may feel rootless

Loneliness can sit quietly behind a polite smile. It can hide behind busyness. It can even hide in a pew.

Church is not just a place of worship — it is a place of belonging. When we reach out, even in small ways, we are living out the heart of the Gospel:

- noticing someone who stands alone
- offering a lift to a service
- inviting someone for a coffee
- checking in on a neighbour
- remembering a name
- making space for the quieter voices

These small gestures can be life-changing. They tell someone, "You matter. You are seen. You belong here."

As a congregation, small or large, we must notice when someone is missing, when someone is quieter than usual, or when someone seems withdrawn. We must be attentive.

Reaching out doesn't require grand gestures. It requires awareness, kindness, and the willingness to take the first step.

If we want to be a church that shines — truly shines — then this is where it begins: in the quiet, faithful work of looking out for one another.

Loneliness may be silent, but our care doesn't have to be.

Morag Scott



Show me the way,
not to fortune or fame,
Not how to win laurels
or praise for my name ...
But Show Me The Way
to spread "The Great Story"
That "Thine is The Kingdom
and Power and Glory."

Helen Steiner Rice



Around the Chaplaincy: news and events from our churches



Ste. Nathalène

Le Bourg, Rte de Sainte-Nathalène,
24200 Sainte-Nathalène

Warden:	Alexandra Billing	05 53 52 27 71
Magazine contact:	Alexandra Billing	05 53 52 27 71
Prayer Chain:	Sheila Campbell	05 53 59 68 78

October Services

04 October	11.00	Prayer & Praise.
18 October	11.00	Holy Communion.
01 November	11.00	Prayer & Praise.

*We don't worship God so he will bless us.
We don't praise God because he answers prayers.
We don't lift our hands only when life is good.
We worship God because he is God. He is worthy.*

We have had a wonderful summer hearing from God through His faithful servants. Our Father has blessed us with services led by Anne, Tim, Cameron, Amanda and Dave. We are grateful for their obedience to His call, for the time they put into the preparation and the love they display in their delivery.



It was a joy to have our swallows with us and for them to be joined by their families. There were very few tourists this year. There have been some milestone birthdays in the family to celebrate.



Monteton

Notre Dame de Monteton,
47120 Monteton, Lot-et-Garonne

Contact: Morag Scott
moragfscott112@gmail.com

October Services

Sunday 11 October	10:30	Morning Prayer
Sunday 25 October	10:30	Holy Communion



Next Services

Sunday 04 October	11:00	Holy Communion
Sunday 18 October	11:30	Open air Harvest Service at Moulinet
Sunday 1st November	11:00	Holy Communion - All Saints and Remembrance

We have enjoyed a summer of varied, lively and joyful worship, with Baptisms, birthdays and a wedding! The church has been busy and bustling, with teams cleaning, preparing and sprucing up, culminating in the joyous celebration of Cindy and Charles' wedding on Thursday 17th September.

Rev'd Barrie Green led our Holy Communion services in August and September, and we are truly grateful for his engaging and thought-provoking talks, always delivered with a lightness of touch while leaving us plenty to reflect upon. Barrie has recently undergone hand surgery, and we wish him a speedy return to full 'digital fitness' – and to strumming his guitar again soon!

Our August evening service was a 'Songs of Praise', led by our chaplain, Rev'd John Bavington. Members of the congregation chose a favourite hymn and shared its significance for them. It was a happy and uplifting service, filled with music and personal memories.

We rounded off September with a beautiful and tranquil Evening Prayer led by Georgina Hodgson, her first time leading a service for us – the first of many, we hope! The theme of God's generosity ran through the readings and hymns, reminding us of God's compassion and generosity, even when we feel undeserving.

There was love and joy in abundance at Charles and Cindy's wedding blessing! The candlelit church looked glorious, thanks to Marina and a friend's wonderful flowers.

Rev'd Liz and Rev'd Louise led the service with great warmth, while Eve and Wayne enhanced the jubilant singing with beautiful solos and duets.



A convivial shared meal followed, with music and dancing late into the evening. It was a truly memorable day, and the whole Doudrac community wish Charles and Cindy every blessing and a long and happy life together.



On 18th October we shall be celebrating Harvest and all are welcome at this service of Holy Communion in the delightful orchard at Graham and Terry Davison's home in Moulinet.

Please note the change of time!



The Church at Bertric-Burée

L'Eglise Saint Pierre – Saint Paul,
Le Bourg, 24320 Bertric Burée

Wardens:	Ann Knight	anniechezfoucaud@gmail.com
	David Stacey	davidandla3@aol.com
Magazine contact:	Ann Knight)	
	Rosie Marland)	bertriccomms@gmail.com
	David Stacey)	
Prayer Chain:	Sheila Marshall	sheilamarshall24600@gmail.com

October Services

Sunday 4th October	10:30	Open Door, church is open for prayer
	18:00	Evensong
Sunday 11th October	10:30	Morning Worship
Wednesday 14th October	11:00	BCP Holy Communion
Sunday 18th October	10:30	Morning Worship
Sunday 25th October	10:30	Holy Communion

Summer Fête



What a wonderful day we had at this year's Summer Fête! It was lovely to see so many people coming together to enjoy the stalls, food and activities, and there was such a warm and happy atmosphere throughout the day.

The children's games were a great success, with some new additions this year – including a gaming chair which proved quite a hit!

Events like this simply couldn't happen without a tremendous amount of work behind the scenes. Our heartfelt thanks go to the Events Committee for all the planning and preparation, and to everyone who gave their time, donated items, baked cakes, ran stalls, helped with refreshments, welcomed visitors, set everything up and stayed to clear away afterwards.

A very special thank you, too, to everyone who came along and supported the fête. Your generosity and enthusiasm helped make the day such a success.

We are delighted to announce that, after expenses, this year's Summer Fête raised 1330€ for Chaplaincy funds.



Bible in a Day

Thursday 5th November

*The whole story
One day
A deeper understanding*

Save the date for what promises to be a fascinating day!

This autumn, Rev'd John Bavington will be leading us through 'Bible in a Day' – a journey through the story of the whole Bible, helping us to see the bigger picture and discover how its different books, people and events all fit together.

Whether you know the Bible well, have always wondered how all the pieces connect, or would simply like to discover more, everyone is very welcome to join us.

It promises to be an interesting, enjoyable and thought-provoking day – and a wonderful opportunity to explore the Bible together.

More details will follow, but for now, put Thursday 5th November in your diary!

EXPLORE
DISCOVER
GROW
TOGETHER

Can You Help?

Many hands make a real difference

There are many different ways in which people help to support the life of Bertric-Burée Church, and at the moment there are two areas where we would particularly appreciate some additional help.

Treasurer

To look after the church finances.

Fundraising and Social Events

To lead and organise our fundraising activities and social events.

If either of these sounds like something you might be interested in, or you would simply like to know a little more about what is involved, please have a chat with one of the wardens.

Every helping hand makes a real difference to the life of our church and is greatly appreciated.

Local Wardens:

Ann Knight: anniechezfoucaud@gmail.com

David Stacey: davidandla3@aol.com



Dondas

L'Eglise Saint Martin,
Rte du Bourg, 47470 Dondas

St Médard on D245 north-east of Agen

Contact: Maggie & Dave Lee dondasanglican@churchinaquitaine.org
Prayer Chain: Dave Lee drl4747@gmail.com

October Service

Sunday 18 October 10:30 Harvest Festival & Holy Communion

The first of our two services in **August** was Holy Communion celebrated by Rev'ds Angela and David Marshall with the liturgy being led by David Albrecht and the sermon being preached by the Chaplain based on readings from Hebrews and Matthew. A good attendance despite the heat and holidays, and helped by the addition of some visitors. A different and lovely service.

Our fifth Sunday service was Morning Worship led by David Albrecht, all on his own this time, and the theme was Love. Unusually for Dondas, the creed was sung which was very moving and as always, a very thought-provoking talk.

Our **September** service was again Morning Worship, led this time by Margaret Opie-Smith with an excellent homily based on Christian love and forgiveness. Good food for thought.

Our next service will be a very special celebration with our annual Harvest Festival celebrated by Rev'ds Angela and David Marshall and a baptism with Rev'd John Bavington as officiant. A collection of goods will be made for our local Restos du Cœur.

In October, we will also be starting a trial of our second Sunday meetings in church to be led by Margaret Opie-Smith. Informally to be known as 'The Huddle'. Initially we will be studying Paul's first letter to the Corinthians and there will be time for prayer and discussion. We are hopeful that this will prove to be popular.

As always we are indebted to David Warner-Howard for his musical accompaniment and a big thank you to everyone who reads lessons, leads intercessions, acts as chalice assistant and to those who help in many other ways to make our services happen.



Condom

Chapel Notre Dame de Piétat,
54 Av. Aquitaine, Condom (32)

ACW
ML
PC

Caroline Herbert
Caroline Herbert
Marion L'Estrange
Vacancy

bcherbert101@gmail.com
bcherbert101@gmail.com
marian82condom@gmail.com

October Service

Thursday 29 October 11:00 Holy Communion

Our August service was our annual **Harvest Service**, with a lovely Harvest loaf made by master baker **Ron Benner**. The service included a reflection on tithing, and goods and cash were donated to the Restos du Coeur.

We are very grateful to **Pat and Sarah King** for generously hosting the Harvest lunch in their lovely home. It was a wonderful opportunity to continue the celebrations together after the service.

Newts Social Group

Many thanks to Jacqueline for hosting our September Newts gathering.

We tried our hand at some chair yoga, once we had managed to find the correct YouTube video! It proved interesting without being too strenuous, and there were certainly some appreciative comments about the shoulder stretches afterwards.



A photograph from the afternoon accompanies this month's article. For anyone who would like to try the session for themselves, this is the video we used: <https://www.youtube.com/watch?v=o50BQDwaDc>

Looking ahead, our October gathering will be a **lunch outing to the training restaurant in Nérac on Thursday, 8th October**. We are looking forward to enjoying a meal together and seeing what the students have prepared.

ChapAid Auctions

Our ChapAid online auctions continue to raise funds for our chosen charities. Next up is Jewellery followed by books. Many thanks to everyone who donates items, bids, and supports these events.



Eymet Temple

(24) Eymet Temple, Eymet

Contact:: Anne Nadal
aenadal@gmail.com

October Services

Sunday 04 October	10:30	Holy Communion
Sunday 11 October	10:30	Prayer & Praise
Sunday 18 October	10:30	Prayer & Praise
Sunday 25 October	10:30	Lighthouse all age service

This past month at Eymet Temple we've seen the start of three new-to-our-church events: The 'Taste of Heaven' Music Morning, The 'Lighthouse' all-age Sunday service, and a daytime 'Alpha' course. Our desire is two-fold: to encourage our church and friends of all ages to worship and fellowship, and to open our congregation to the world outside our doors with the Gospel message.



Our Lighthouse all-age services are the last Sunday of the month, and our next Taste of Heaven music morning will be held from 10-12 October 31st. Please do drop in for a visit!



Libourne

Protestant Temple,
Place du Doyen Carbonnier
33500 Libourne

Contact: Elaine Dinghin elainedinghin261@gmail.com

October Services

Saturday 10 October	17:30	Harvest Celebration
Sunday 18 October	17:00	Agape
Sunday 25 October	17:00	Holy Communion

Bordeaux

Protestant Temple,
283 rue Frédéric Sévène,
33400 Talence

CW
ML
PC

Johnson Low
Barry Gardiner
Communications Team
Milly Vulakoro

06 42 32 17 36
barrygardiner54@gmail.com
06 52 53 77 16
milky_kaukitoga@yahoo.com

October Services

Sunday 04 October	10.30	Ecumenical Service For Creationtide
	15:00	Holy Communion
Sunday 11 October	15:00	Service Of The Word
Sunday 18 October	15:00	Service Of The Word
Sunday 25 October	15:00	Service Of The Word

Arcachon Temple: Saturday 03 October 16:30, Holy Communion

Harvesting the fruits of our work

"Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up." Galatians 6:9 NIV

Prayer: Holy Father, we humbly gather our hearts in gratitude for the abundant harvest You provide. As we reap the fruits of our labour, may we share generously with those in need. Bless our efforts and guide us to honour Your creation in all we do. In Your holy name, we pray. Amen.



An inspiring Family Communion service



The service of the 13th of September: **Who are you following? Jesus said: "Follow me and be my disciple."**

What a thought-provoking sermon Rev'd John preached to us in mid-September. Fun references to "followers" of all sorts of people/things, including influencers. Think about it ... Just whom are we following? What does it mean exactly to be a disciple of Jesus?



The service was particularly attuned to a touching blessing and farewell to a member of our Church Team, Eliel. He gave witness to Christ, whom he follows daily, and spoke about his place in our church family in Bordeaux. We know that his future will be bright, as he goes forward into new situations, strengthened daily in the knowledge that he is following Jesus.

We'll miss you, Eliel!



Baptism of Evan and Lael

With joyful and grateful hearts, we welcome Evan and Lael into the house of God as beloved children of His heavenly Father. They received the sacrament of baptism on a beautiful, sunlit Saturday afternoon at the Église Saint-Pierre in Avensan, officiated by Rev'd Nick Finlay. As they were anointed with the holy chrism, presented with their Paschal candles, and washed in the waters of rebirth,



a holy and hope-filled new chapter in their Christian journey began. To nurture their growing faith and guide them along this blessed path, they will rely on the prayerful devotion of their parents, godparents, and our entire Bordeaux church community.

New school year

God is the source of all wisdom and knowledge. Let us ask him to bless those who seek to learn and their teachers.

Prayer: For students, that the Spirit of God may grant them the gifts of wisdom of understanding. For teachers, that they may share their knowledge with gentleness, patience, and concern for their students. In Your holy name, we pray. Amen.



God-given talents

We suspect that there may be some of you who are hiding your God-given talents!

We are anxious to have volunteers of all sorts. Readers, intercessors, musicians, teachers - please see the local wardens, Barry Gardiner or Mili Vulakoro, or Heather or Nellie to offer your services.

Live streaming of Services

We regularly live stream our Sunday afternoon Services at Talence via Zoom. Members of our church congregation who were temporarily away from home in faraway places have been very happy to connect with our church family and the Lord on a Sunday. Our aim is to livestream every Sunday. The link to the livestream is published on Sunday on our Bordeaux Church Family WhatsApp group.

Online Prayers

There are several weekly online prayer gatherings via Zoom (or by a simple audio telephone call) which are either Chaplaincy-wide or Bordeaux church family gatherings. The times are in the calendar on www.anglicanbordeaux.org.

Fellowship Gatherings

We have two main groups, Bordeaux Anglican Ladies and Bordeaux Anglican Men who meet for social activities such as bowling, coffee and chat and, of course, lunches.



Our two main sources of online information regarding news, service schedules, special events and online activities are via our website at: www.anglicanbordeaux.org

Also, via Facebook English Anglican Church Bordeaux. Please go to facebook and search for: [English Anglican Church Bordeaux](https://www.facebook.com/EnglishAnglicanChurchBordeaux)

WhatsApp - We use private WhatsApp groups so that group members can receive, send information and generally interact about our activities. The main WhatsApp groups are Bordeaux Church Family, Bordeaux Anglican Women and Bordeaux Anglican Men. If you would like to join any of these groups, please speak to one of the committee team members or contact us via phone or email (details below).



WhatsApp

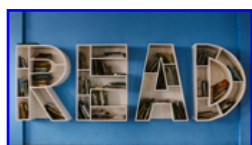
Contact Us

If you have any questions or need help or want to join the WhatsApp groups or generally need more information, then please do not hesitate to call us on:

05 56 40 05 12



Or send an email with your questions or needs to: contact@anglicanbordeaux.org



Enjoy the autumn season and take time to READ. That should include a best-seller: your Bible or a children's Bible which are sources of history, geography, wisdom, grace and prayer!



Chancelade and Négrondes

Chapelle Saint Jean, Rte des Carrières,
24650 Chancelade
Église Saint Pierre ès Liens,
24460 Négrondes

Warden:	Fiona Calvert	06 73 21 58 77
Magazine contact:	Sheryl Tully	05 53 52 77 15
Prayer Chain	Fiona Calvert	06 73 21 58 77
	Beryl Wood	

October Services

Sunday 11 October	10:30	Holy Communion	Négrondes
Sunday 18 October	10:30	Holy Communion	Chancelade
Sunday 25 October	10:30	Morning Worship	Négrondes

The summer months have certainly been a challenge to navigate due to the extreme weather conditions with wild fires that spread through Europe, crops that were destroyed, and loss of life with homes swept away due to melting glaciers. It was hard to find motivation to do very much as the heat zapped you of all energy. I found myself lounging like a cat sprawled out on a chair, exhausted from the searing heat. Time spent outdoors has been difficult to say the least as most of us have lived like moles in the dark. However, our planned **church lunch** on the **17th August** visiting Cafe Niki went ahead and those who attended had a very enjoyable afternoon. Our annual



parish picnic was kindly hosted by Nicky and Jim Yarlett in their beautifully shaded garden. This was a 'bring and share' luncheon and an array of culinary delights were very much enjoyed. There are so many passages in the Bible where we find Jesus sharing a meal either with His disciples or with outcasts. In the Middle East eating together is an important way of life.

As we slowly
step in to
Autumn we
celebrate its
beautiful

transformation with a tapestry of vibrant colours and the welcome cooler temperatures. The magnificent sunrises paint a crimson colour across the landscape as cobwebs hang like gossamer over shrubbery. As the leaves begin to gradually fall it is a gentle nudge to let go of the past and make room for new beginnings.



We celebrated our **Harvest Festival** service on the 13th September led by Rev'd Helen Savage and accompanied by Patrick Sturgess. The church was filled with Autumn flowers and a wonderful 'sheaf loaf,' made specially, was placed in the front of the altar surrounded by food donations. It was a joy to see so many in attendance and Helen kindly gave my husband Glen and I a very special blessing as we celebrated our 40th wedding anniversary. The Gospel from John 1 v 1-14 speaks of God's creation.

'In the beginning was the Word and the Word was with God and the Word was God'.

The Greek translation of 'Word' in this passage is 'Logos'. The term Logos was used to describe the intermediate agency by which God created material things and communicated with them. John emphasises that Jesus, referred to as the 'Word,' is both fully human existing with God from the beginning, and revealing God's glory, grace and truth to humanity.

Our beautiful planet is under threat from global warming. We have already experienced the rising temperatures, melting ice sheets and increasing sea levels. We can no longer turn a blind eye to these warning signs as it is our duty to protect this wonderful world created by God before it is too late.



Limeuil

(24) near Le Bugue, Eglise de Sainte
Catherine in Limeuil Haut

CW	The Team	07 66 53 18 33
ML	Linda Heathfield	06 52 26 70 08
PC	Sandy Berkeley	07 49 80 71 16
		06 13 74 76 61

October Services

Sunday 11th October	10.30	Harvest celebration & Communion
Sunday 25th October	10.30	Morning Praise

During August and September we had a number of holiday visitors and swallows join us and our bring & share lunches on the 2nd Sunday each month were well-supported. We have been delighted recently to have Matt France join the team of musicians who lead our music from the front – and our congratulations to Matt as he takes up new employment; sadly for us, this will be in the UK, but he will continue to have a base in France and we hope to continue seeing him on Sundays at Limeuil. If you have musical talents, please do let us know – we would love to have more people helping out in this way.

Limeuil Bible-study home group will now take place on the 2nd and 4th **Wednesdays** of each month, starting at 10.30am with coffee and finishing with a bring & share lunch; our first meeting of the autumn will be on **Wednesday 14 October**. This change from former Thursday mornings might mean that you can now join us, so please let Linda know [here](#) if you would like to join us, and she will add you to the list.

A big thank you to everyone who supported our **Summer Quiz**, which raised 311€ for Chaplaincy funds. The winning entry was from David & Lulu Albrecht – many congratulations to them. Even if you didn't manage to answer all the questions, we hope you enjoyed the challenge and had some fun with it.

And another big thank you to everyone who supported the **Riverside Soirée** on **Friday 11 September**, which raised over 450€ for our church charities (Mission Direct & Resto du Coeur) and Chaplaincy funds. Special thanks go to Pepe & Graeme Sargent who hosted the event at their lovely home on the banks of the Dordogne near Lalinde.

Some 60+ enjoyed musical contributions from the Concordia Chorale and Ste. Alvere choirs, as well as an enjoyable solo performance from Matt on guitar. Drinks and canapés were served throughout and it was unanimously voted a great success. Pepe is already planning a smaller event for the winter months, so watch this space ...!

Whilst we're on a fundraising-roll, we will be selling **Raffle tickets** for a Christmas Hamper, and other goodies, so please make sure you are in touch with Sandy Berkeley if you would like to buy one or more tickets. Again, all profits will go to our church charities and Chaplaincy funds.

Our services in October will be Sunday 11 (Harvest celebration & Communion) and Sunday 25 (Morning Praise). Following the service on Sunday 25 October (10.30am at St. Catherine's church in Limeuil haut) there will be a celebration of thanks for Amy Owensmith who has now stepped down as the Chaplaincy Administrator – please see the website for more details....

.....And looking ahead, please note the date of this year's **Carol Service** which will be on **Sunday 13th December**. More details next month.



Do you know who your Ancestors were?

For just 50€, all of which goes to Chaplaincy Funds, Gill will research your ancestors and then provide you with a report and a family tree.

Or why not make it a special gift for a relative?

For more information speak to Gill Sweetman

06 52 26 70 08

bobgillsweetman24@gmail.com



Useful Numbers

Chaplain of Aquitaine: Rev'd Canon John Bavington chaplain@churchinaquitaine.org 07 44 81 37 45

Clergy with permission to officiate:

Rev'd Bramwell Bearcroft 07 88 96 60 18 bramwellbearcroft@hotmail.com

Rev'd Louise Courtney 05 53 27 11 56 louiseanitacourtney@gmail.com

Rev'd Steven Evans 0044 7808 795528 se_emh@hotmail.com

Rev'd Nick Finlay 06 82 84 09 63 nick.finlay047@gmail.com

Rev'd Michelle Godbold 07 49 96 36 79 michelle_godbold@hotmail.co.uk

Rev'd Barrie Green 06 11 67 01 27 barriegreen1951@gmail.com

Rev'd Andy Horlock +44 7952 180370 andyhorlock@hotmail.com

Rev'd La Stacey 06 81 43 66 55 revlastacey@gmail.com

Rev'd Neil Llewellyn 33 09 77 44 22 19 wemissourdaughter@hotmail.co.uk

Rev'd Angela Marshall 05 62 29 67 66 06 88 03 97 59 rev.ange@hotmail.co.uk

Rev'd David Marshall 05 62 29 67 66 06 88 03 97 59 dmrevdave6@gmail.com

Rev'd Elizabeth Morris 06 04 03 31 95 cookingcurate@gmail.com

Rev'd Robin Nash +44 7778 63 89 89 my_quarters@yahoo.co.uk

Rev'd Helen Savage 06 80 26 29 93 helensavage1@gmail.com



**Diocese
in Europe**

Chaplaincy Wardens

Tina Marshall 06 64 48 21 88 wardens@churchinaquitaine.org

Tim Heathfield 07 66 53 18 33 wardens@churchinaquitaine.org

ICS

All general & administrative enquiries: hello@churchinaquitaine.org

Prayer Chain Co-ordinator: Nellie Salvi 05 57 88 32 47/06 11 37 46 78 contessasalvi@yahoo.co.uk

Chaplaincy Magazine Editor: Gill Sweetman 06 52 26 70 08 magazine@churchinaquitaine.org

Chaplaincy Communications: comms@churchinaquitaine.org

Chaplaincy Safeguarding: safeguarding@churchinaquitaine.org

Chaplaincy website: www.churchinaquitaine.org

Chaplaincy Connect: <https://chaplaincyofaquitaine.myknowchurch.co.uk/login>

Chap-Aid Website: www.chap-aid.com

Facebook page: English-Anglican-Church Chaplaincy of Aquitaine

Archdeaconry of France: <http://anglicanfrance.fr/> **Diocese in Europe:** <http://europe.anglican.org/>

Neighbouring Chaplaincies:

Poitou-Charentes: <http://church-in-france.com>

Midi-Pyrénées & Aude: www.churchinmidipa.org

St Andrew's Pau: <http://www.standrewschurcpau.org.uk/STA/Introduction.html>



Contributions to this magazine are always very welcome and should be received no later than the **20th of the month**. Please send to:

Gill Sweetman, 2801 Route de Belves, Champ de Riviere, 24480, Bouillac.

e-mail: magazine@churchinaquitaine.org

You can subscribe to **Spreading the Word** by sending your name and address, with a cheque for 40

Euros made payable to: 'The Chaplaincy of Aquitaine' to Gill Sweetman at the above address,

OR: send your e-mail address and you can receive it without charge **though donations to the Chaplaincy would be most welcome!**